



2023-04-27

Ja selbst dieser Nutzeffekt - soweit es sich um den Nutzen des erzeugten oder ausgetauschten Artikels handelt - tritt vollständig in den Hintergrund; der beim Verkauf zu erzielende Profit wird die einzige Triebfeder.

Friedrich Engels, *Anteil der Arbeit an der Menschwerdung des Affen*

Yes, even this benefit – as long as the profit from the manufactured or exchanged articles is concerned – will fade wholly into the background; the targeted profit from the sale becomes the sole driving force.

Friedrich Engels, *The role of the work in the evolution from apes to human beings*

只要涉及的是生产或交换的商品，那这种效益也要完全居于次要地位；在售卖时能够获取的盈利成了唯一的驱动力。

弗里德利希·恩格斯，劳动在从猿进化到人之过程中发挥的作用